

Informacija

o razlikama u tekstu engleske i crnogorske jezičke verzije Strategije za trajno rješavanje pitanja raseljenih i interno raseljenih lica u Crnoj Gori sa posebnim osvrtom na oblast Konik

Vlada Crne Gore je na sjednici održanoj 28. jula 2011. godine, usvojila **Strategiju za trajno rješavanje pitanja raseljenih i interno raseljenih lica u Crnoj Gori sa posebnim osvrtom na oblast Konik.**

Izvorni tekst Strategije je rađen na engleskom jeziku, koji je dogovoren između Vlade Crne Gore, Evropske unije i UNHCR-a. Vlada Crne Gore je usvojila tekst Strategije koji je preveden na crnogorski jezik.

Prilikom upoređivanja engleske i crnogorske jezičke verzije pomenutog dokumenta, od strane EU i UNHCR-a, uočeno je postojanje određenih razlika, do kojih je došlo prilikom prevođenja usaglašene verzije teksta.

Ministarstvo rada i socijalnog staranja je razmotrilo navedene razlike između dvije jezičke verzije Strategije, i saglasilo se sa istim.

PREDLOG ZAKLJUČAKA

1. Vlada Crne Gore je na sjednici održanoj _____ 2011. godine, razmotrila i usvojila Informaciju o razlikama u tekstu engleske i crnogorske jezičke verzije Strategije za trajno rješavanje pitanja raseljenih i interno raseljenih lica u Crnoj Gori sa posebnim osvrtom na oblast Konik.
2. Zadužuje se Ministarstvo rada i socijalnog staranja da izvrši izmjenjive i dopune teksta Strategije na crnogorskom jeziku, u skladu sa sugestijama Delegacije Evropske unije i UNHCR-a, i da Vladi dostavi prečišćen tekst Strategije za trajno rješavanje pitanja raseljenih i interno raseljenih lica u Crnoj Gori sa posebnim osvrtom na oblast Konik.